

11 Schmidt, F., Rentn. E
Behr, Erna, Pens. E
Peters, Frieda, Rentn. E
Boschnein Wwe., K. I
Schroder, Otto, Maler I
Graf Wwe., H. II
Spanier, Frieda III

Von der Hassestr. rechts:

2 + Ellerbrock, C. Sachsen-
tor 27
Bellinghofen, E., Arbeiter E
Fehrmann, Albert, Arb. II
Hose, Otto, Tischler II
Knipp, Frau Charlotte I
Maass, Walter, Schlosser I
Peters, Richard, Arb. III
Scheff, Frau Elisabeth E
Schmidt, H., Postbeamt. III
Rehder, W., Friseur I
Gerth, Th. I
Wilken, B. III

4 + Ludwig Bertha, Lohbr.,
Landstraße 185
Scheilin, H., Ing. G
Behnke, H., Postass. E
Behr, Paul, Bauarb. III
Daukowski, Johann, Arb. I
Hamann, Aug., Maler III
Schliebs, H., Zusch. II
Senkpiel Wwe., Emma I
Unger, Franz, Schlachter E
Kloss, Anna, Postf. I
Zimmermann, P., Steins. I
Broka, R. III

6 + Biebler, R. von-Andelst-
Str. 12
Schmidt, Ida, Schneid. E
Bünger, Ernst, Tischler II
Hermann, Th., Zugf. E
Müller, A., GartArb. E
Hildebrand, Josch., Kranf. I
Jansche, Leop., Klempn. III
Mohr, Karl, Monteure III
Schäfer, Gertrud III
Schultz, Hermann, Kass. I
10 + Klein Erben, das
Klein, R., Klempn.-Mstr. G
Glissmann, Ludwig, R.,
HdlVertreter I
Klein, Erna, Kont. III
Leiss, Herm. E., Prok. G
Lütten, P., Arb. II

Töpterstieg

Nach einer dort 1783 angeleg-
ten Töpterei, die inzwischen
eingegangen ist.

Bz.: Altona, Ortsa.: Blankenese,
Stl.: Blankenese G. Bk.
Von der Rissener Landstr.
links:

1 + Lauenstein, Fr. Th.,
Oberpostsekretärin
Lauenstein, W.,
Koloniafw. G
Winterfeldt, E., i. Fa.
Rudolf von der Meden G
Kirsten, H., Bäckermeist. I
Schleif, Willy, Barkf. I
3 + Lahmann, F., Auguststr. 14
Neumann, E., Feinmch. I

6 + Kleschatzky, H., kfmAng.
Stratmann, H., Prok. I

Töptertwiete

Benannt nach der Töpterei, die
jahrhundertlang am Eingang
der Töptertwiete (Nr. 1) lag.

Bz.: Bergedorf
Stl.: Bergedorf G. Bgd. I
Vom Sachsenort links:

1-3 + Schröder, Frau C.,
Mohnhof 2
1 Priese, Walter I
Möller, Heinrich, Fris. I
3 Putzfarb, M., Ang. I
Kampff, W., Helff. Steuers.
5 + Kampff, W., Bettengesch.
7 + Schuhmachers Erben, Adr.
R. Cassun, das.
Hilbert, W., Tischl.
Evers, H., Autorepar. G
Cassun, R., i. Fa. R. Aders E
7ht. Kock, Joh., Töpterei
9 + Dantzer Th., das. 22
Bubert, Johanne, Rentn. E
Spehr, Max, Zigarf. I
11 + Kock, Frau H., das.
Otto Reinschötel,
Lebensm.-Großhdl. G
Brockmüller, Adolf,
Bauschlosser II
Kock, Hedwig, Rentn. I
Schröder, Walter, Koch E
Hinz, Hans, Niet.
13 + Schmidt, Gebr.,
Soltaustr. 4h
Heymann, Helmut, Arb. I
Krugel, Hermann, Kfm. E
Kunigk, Werner, Musiker II
Schmidt, Paul, Arbeiter I

13ht. Umland, E., Fuhrunt. G
Miljes, H., Kaffeeröst.
13a + Dieselbzn
Günther, Heinr., Pfört. E
Junge Wwe., Emilie I
Mehrkens, H., Bautechn. E
Schmedemann, Gustav,
Pumpenwart I

13a ht. Junge, G., Schloss.

15 + Kampff, H., Mohnhof 5
Wulf, W., Taxi-Betr. G
Streuber, H., Maschinist

19 + Kühl, S., Kamp-
haussee 45
Timmermann, E., Vertr. G II
Kühl, J., Kolw. (Fil.) G
Bathke, Harald, Lehrer I
Hilmer, Herm., Schlosser E
Schwabe, H., Elektr. E
Kühl, Georg, kfmAng. E
Hermann, K., Rottensmstr. I
Milde, H., BehAng. I
Schulz, Walt., Drogist I
Schmalfeldt, F., kfmAng. III
Seith, H., kfmAng. III

21 + Buchk, R., Fuhrbetr. E
Buchk, H., Treibstoffe G II
Kurtz, W., Puppflieger II
Härdt, Johannes, Rentn. II
Kluth, Marie, Rentn. II
Peters, Gertrud, kfmAng. I
Stehr, Franz, VerwAmtn. I
Schmidt, Wern., Kaptn. E
Dracke, O., Kwf. III

23 + Donner Frau H.,
Hmbg. Bundesstr. 69
Pauch, W., Arb. E
Matherner, W.,
Steinmetzstr. E
Mundt, H. E
Fündhoff, K., Feinmch. I
Müller, Alb., RadioHdl. I
Barber, Wilhelm, Verk. II
Schmidt, Hans, PolBeamt. II
Richter, C., Rentn. II
Horak, P. II
Eberlin Wwe., E. III
Möller, Ernst, kfmAng. III
Ebermann, H.,
WerkzMach. III

Vom Sachsenort rechts:

2 + Steffens, Frau M., Celle
Sommer, H., GlasMstr. G E
Barber, Wilhelm, Verk. II
Bruhn, Hans, Arbeiter I

4 + Meyer, Heinr., Gastst. G
Graeber, Alfred,
MaschBaumeister II
Feisel, K., Werkmstr. II

8 + Hagelstein, J., August-
Bebei-Str. 51
Bruhn, Gertrud, Gastst. G

10 + Frau Sorgers Korbach-
Waldeck
Harms, G., Malermstr. G I
Wriebe, K.-H., Tischl. G E
Langecker, B., Hdlsvtr. G E
Freyberg, H., Ing. G E
Krause & Langecker,
EiswGroßhdl. G
Quase, Hans, VerwAng. I

14 + Waitz, Ernst, MalMstr.
Waitz sen., Carl, Rentn. E
Waitz jun., Carl, kfmAng. E
Waitz, Wolfg., kfmAng. E
Przybolski, G., Klempn. I
Naumann, E.-O., kfmAng. I

14-16 + Schneemann, Frau E.
Kortz, August G. Arb. E
Bornstein Wwe., Anna I
Schneemann Wwe., Elisabeth E

16 Wenzel, Erika I
Borchers, Elisabeth I

18 + Thiede & Stölley,
Baugesch. G
Kriegel, H., orthop. E
Schuhm. I

Bolde, Friedr., Tapezier I
Brunken, Karl, Maurer E
Wulf, Rud., KraftdrtBetr. G I

20 + Gemeinnütz. Wohnungs-
unternehmen Freie Stadt
G. m. b. H., Duwöckskamp I
Burmester Wwe., Luise I
Pattusch, Ernst, Friseur E
Schultz, G., VerwBeamt. I
Wenzel, Heinrich, Rentn. E

20a Lange, K.-H., Ing.

22 + Dantzer, Th.,
KlempnMstr. G E
Dantzer, Alfred, Klempn. I
Plath, Karl-H., kfmAng. I

24 + Hackmack, W., Erben
Braumüller, Maria E
Hackmack, Wilh., Maler E
Holmeister, H., Arb. I

26 + von Have, H. Sachsenort
August Ludwig, Kohlenhdlg. G

28 + König, F.
Verw. Arnold Hertz & Co.
Bleichenbrücke 100 34557
Gehle, H., SchlachtMstr. I
Jacobsen, August, Rentn. III

Schultz, Dorothea, Rentn. II
Werner Wwe., Elisabeth I
Bartlick, Herbert, Kfm. II
Landmesser Wwe., M. E
Haber, Magdalena I
Jakobsen, Johs., kfmAng. III
Rohlf, W., BkAng. III

30 + Krull, Käthe,
Holderinsallee 18
Marke, Friedr. u. Söhne, E
Möbelhaus I
Biermann, H., BäckMstr. III
Bürkner, Hermann, I
Quartiersmann I
Kraft, Christine III
Marks, R., TischlMstr. G I
Springer, P., Betonbauer E
Aust, B. E
Wucherpfennig Wwe., H. II
Biermann, W., Buchh. III
Schäfer, H., BehAng. IV

32 + Eckhoff, P., Oberer
Landweg
Conehl, Clara III
Girmann, Willy, Rentner E
Jablonski, August, Buchh. I
Kettner Wwe., E. I
Matschkowski, E., Sattler II
Qualmann, Paul, Ang. II
Wiende, W., Zollbeamt. III
Zerling, K., ObWerkmstr. E
Kracsk, Elfriede E
Meinert Wwe., M. E
Groskreutz, R., Maler I
Kaeding, H., Kfm. III

34 + Hofmann Wwe., E.
Jentsch, Ad., Elektro-
Maschinenbauer G
Arbeitsgemeinschaft d. Ver-
einigten Beratungsringe
Hamburg G
Böckenhof, B., Ventilat. G
v. Slupetzki, M., Geschf. G I
Amm, Erich, Elektriker IV
Deininger, Val., Schneid. I
Gehle, Lieselotte, I
Hofmann, Emilie E
Mahler, D., Mech. III
Dembeck, H., Rblinsp. IV
Mint, Ernst, Kwf. E
Schröder, Herm., Rentn. III
Siemers, A., PolBeamt. II
Wiegels, August, Rentn. II

34ht. Schnackenbeck, H.,
elektr. Anl. G

36 + Schott, D., Glinders-
weg 27
Worbs, Wulkow, M. T.,
Akkordeon-Schule G III
Alpers, Rudolf, BkAng. I
Grikschat, Ernst, Tischler E
Latte, Erna I
Ziegler, Franz, BehAng. II
Worbs, Rob., Hotelpart. II
Wulkow, Carl-Heinz,
Kameramann G III
Böckenolt, B.,
RadiRepWerkst. G

Togokal

Benannt zur Erinnerung
an unsere durch den Welt-
krieg verlorenen Kolonien
Bz.: Hmb.-Mitte,
Ortsa.: Veddel-Rothenburgort
Stl.: Grasbrook G II

Togostaße

(Osdorf)
siehe Tönninger Weg

Toller Ort

Landungsanlage am
Nordende von Ross
Alte Bezeichnung: der Punkt
war wegen seiner Gefährlich-
keit verrufen

Bz.: Hmb.-Mitte,
Ortsa.: Veddel-Rothenburgort
Stl.: Steinwerder G II

Platt, Karl-H., kfmAng. I

Vom Köhlbranddeich links:
3 + Gebr. Kröger,
Bootsverf. G
Kröger, Helm., Werkmstr. E
5 + Menck, J.,
Schiffsverf. G
Menck, Herb., Schiffbauer
Scharfing, H., Taucher

Vom Köhlbranddeich nach
Tollerort führend
Bz.: Hmb.-Mitte,
Ortsa.: Veddel-Rothenburgort
Stl.: Steinwerder G II

Vom Köhlbranddeich links:
3 + Gebr. Kröger,
Bootsverf. G
Kröger, Helm., Werkmstr. E
5 + Menck, J.,
Schiffsverf. G
Menck, Herb., Schiffbauer
Scharfing, H., Taucher

7 + Lüders, A., Schiffbauer,
Werner Wwe., Elisabeth I
H. & A. Lüders K.-G.,
Schiffsverf. G
9 + N. & J. Lührs,
Schiffsverf. G
Lührs, J., i. ob. Fa. G
15 + Pohl & Jozwiak,
Schiffsverf. G
17 + Beckedorf, Gebr.,
Taucher, G
Beckedorf Wwe., P.
Ibens, G., Schiffszimm. I

19 + Lexau, L.,
Schiffsverf. G
23-25 Kohlen-Stauerei-Ges.
m. b. H., G
27-29 + Cudehus, Frida,
Osterleystr. 42
Neue Kohlenheber
Cudehus & Co., G
Erdloff, Heinz, Kranf. I
31 + Oberfinanzpräs. Hambg.
Zollamt Kuhwerder, Zollab-
fert am Kohlenstauerei-
Seezollhafen

Vom Köhlbranddeich rechts:
2 + — Röske, E., Tischl.
10 + Hansestadt Hamburg
Niemann, Heinr., LagMstr.
Rauch, K., Platzmstr.
Grüner Wwe., M.
12 + Frost, M., Kantine
28 + Hansestadt Hamburg
Hein, Walt., WerkObMstr.

Nebenweg
Von Vulkanweg links:

15 + Oberfinanzpräs. Hambg.
Klingbein, H., Schiffbauer
Markowski, A., Elektr.
Lagodin, F., Maurer
16 Bayrische Drahtindustrie,
Niederlassung Tollerort G
37 + Oberfinanzpräs. Hambg.

Von Vulkanweg rechts:

6 + Oberfinanzpräs. Hamburg
Serotki, B., Tischler
Lemke, G., Monteure
Winkler, F., ESchweiß
Guth, H., Dreher
Volchert, Christa
Krause, Alfred, Schloss.
Klawe, H., Kupferschm.
Felske, B., Zimm.
Rähse, H., Kupferschm.
Zeller, A., ESchweiß
Müller Wwe., Alma
Schelling, K., Elektr.
Stein, F., ObBuchh.
Kraft, G., Dreher
Ferkau, H., Rentn.
Senkpiel, F., Schmied
Lange, Gust., Dreher
Hafke, Johs., Schloss.
Radtko, B., Ang.
Krause, Arthur, Kupferschm.
Klinger, P., Stenmer
Weichbrodt, Johs., Schloss.
Danowski, J., Schloss.
Rähse, K., Schloss.
Böttger, E., Schloss.
Förderer, A., Buchh.
Wenz, B., Werkmstr.
Kiewert Wwe., F.
Celmer, P., Mont.
Maibaum, B.
Pfeifferkorn, K., Schloss.
Müller, Alb., Dockmstr.
Kornath, V., Maschinb.
Voss, Georg, Elektr.
Ohrt, W., Schloss.
Lenuck, O., kfmAng.

18 + Deutsche Blaufriesveem
Transport u. Lagerhaus AG.
Alter Wandrahm 15
Cortzen, F., Ing. G
Esso A.G. (Lager)
20-32 + Oberfinanzpräs.
Hamburg
22 Brixner, Rudolf, i. Fa. Bay-
rische Drahtindustrie
Röttger, J., Werkmstr.
Paetz & Co., Stauereibetr. G
Hahne, F., kfmAng.
Hilbert, G., Obng.
Busenius, E., Ing.
Oppertlein, W., Obng. ad.
24-26 Deutsches Hydrogra-
phisches Institut G
24 Bosse, R.
30 Beyer-Mecklenburg, R.,
Ang. E
Meede, Johs., Insp. E
Post, R., Feinmch. II
Glasow, P., Heizer II
Müller, Erich, Kupferstech. II
Bierlich, K., Photogr. II
Kuppler, G., LagVerw. II

32 Uhlmann, G., Ing. E
Detlefsen, W., Steinsetz. E
Böttger, A., Heiz. E
Riedel, J., Arb. E
Güke, K., Tischl. I
Abramczyk, A., Heizer I
Arndt, Willh., Baggenmatr. I
Röske, E., Tischl. I
Spragala, G., Insp. II
Kugler, H., Ang. II
Burmeister, Wilh., Insp. II
Gabriel, E., Lithograph II
Friebe, O., Kartograph III
Schlichting, H., Schloss. III
34 Prost, E., Kranf.

Von Schwarzer Weg links:
1-19 + Gemeinnützige
Siedlungs-A. G. Hamburg
(Saga), Palmalle 33-35
1 Rath, H., Ing.
3 Fehd, W.
5 Redmann, H., Tischl.
7 Huber, F.
9 Mrosbach, H., kfmAng.
11 Schnell, H., kfmAng.
13 Redlin, A.
15 Witt, Heinr., Buchh.
17 Sponagel, P., Werkmstr.
19 Kohrs, E., Kalkulator

Von Schwarzer Weg rechts:
2-4 + Gemeinnützige
Siedlungs-A. G. Hamburg
(Saga), Palmalle 33-35
2 Hosang, L.
4 Langmaack, W.
6 Geik, Herm., PolBeamt.
8 Staats, H., Schloss.
10 Andres, H., StaaAng.
12 Harke, W., Werkmstr.
14 Heidorn, Th., EBAng.
16 Eiden, W., kfmAng.
18 Jensen, Mar., Kelln.
20 Wöber, A., Techn.
22 Keilhofer, A., Schloss.
24 Becker, Paul, Schloss.

Tomatenkamp
Bz.: Wandsbek, Ortsa.: Bram-
feld, Stl.: Steilshoop G 33
Von Schwarzer Weg links:
1-19 + Gemeinnützige
Siedlungs-A. G. Hamburg
(Saga), Palmalle 33-35
1 Rath, H., Ing.
3 Fehd, W.
5 Redmann, H., Tischl.
7 Huber, F.
9 Mrosbach, H., kfmAng.
11 Schnell, H., kfmAng.
13 Redlin, A.
15 Witt, Heinr., Buchh.
17 Sponagel, P., Werkmstr.
19 Kohrs, E., Kalkulator

Von Schwarzer Weg rechts:
2-4 + Gemeinnützige
Siedlungs-A. G. Hamburg
(Saga), Palmalle 33-35
2 Hosang, L.
4 Langmaack, W.
6 Geik, Herm., PolBeamt.
8 Staats, H., Schloss.
10 Andres, H., StaaAng.
12 Harke, W., Werkmstr.
14 Heidorn, Th., EBAng.
16 Eiden, W., kfmAng.
18 Jensen, Mar., Kelln.
20 Wöber, A., Techn.
22 Keilhofer, A., Schloss.
24 Becker, Paul, Schloss.

Tondener Straße
(Bahnenfeld) siehe Leunstra.

Tondernstieg
Nach der seit 1920 dänischen
Stadt Tondern
Bz.: Hmb.-Nord,
Ortsa.: Barmbek-Uhlenhorst,
Stl.: Dulsberg G 43
Von Alter Teichweg links:
1-7 + Bauhütte Groß-Hambg.
A.-G. Adr. Deichstr. 48-50
1 Warde, W., Lebensm., G
3 Kiworra, W., Schuhm.
10-12 + Bauhütte
Groß-Hamburg A.-G.,
Deichstraße 48-50
10 Dietrich, A., RegObSchr. E
Glaser, Johs., Rentn. E
Vogel, H. I
Lorson, P., Ladeschaffn. I
Vizet, W., RegObng. II
Hitscher, C.-H., Elektrfing. II
Brandt, G., Stenotyp. III
Petzold, Lucie, BehAng. III
Moeller, H. IV
12 Schneider, Walt, Ang. E
Wichmann, W., Beamt. E
Grohnert, L., Ang. I
Morgenstern, Otto II
Bäumer, K.-E., ObRegRat. II
Mielke, K. III
Beutner, C. III
Hoffmann, A. IV

Tondernstraße
Benannt nach der Stadt
Tondern in Nordschleswig
Bz.: Hmb.-Nord,
Ortsa.: Barmbek-Uhlenhorst,
Stl.: Dulsberg G 43
Von Tondernstieg links:
1-17 + Bauhütte
Groß-Hamburg A.-G.,
Adr. Deichstr. 48-50
3 Hansen, Friedr., Dentist G I
Schulz, Herb.,
SchlossMstr. G
5 Lau, Gertrud, Sekr. E
Müller, Maria E
Garlipp, H., StaaAng. E
Schmidt, H. I
Honig, O., Ang. I
Manneck, A. II
Starke, O.-E., Dr., RegRat. II
Hermann, K. III
Glasow, P., Heizer III
Hege, W. III
Geske, L. III
Moser, K. III